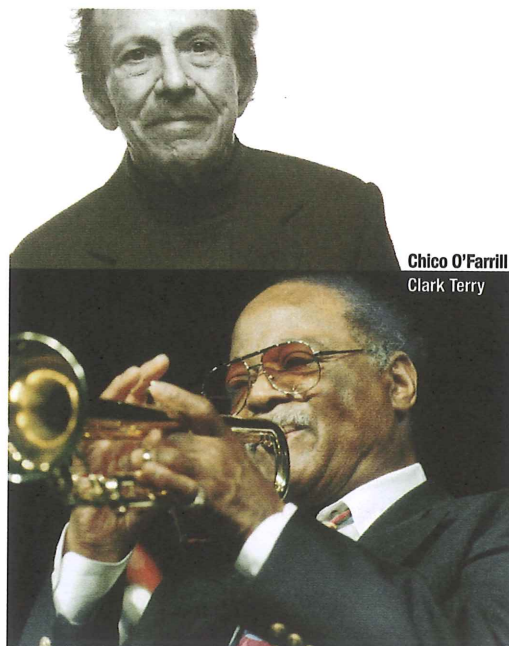


Tanto los numerosos atractivos de *Spanish Rice*, esta peculiar combinación de la trompeta feliz de **Clark Terry** con los exuberantes ritmos de **Chico O'Farrill**, como sus también numerosas decepciones ofrecen, finalmente, una imagen tan exacerbada del latin jazz que termina siendo una parodia -exaltada, enciclopédica y divertida- del género mismo. En su momento, tal vez haya tenido un objetivo comercial. Cincuenta años más tarde, su folclorismo, su sentido del humor rayano en la ingenuidad y su sonido demasiado anclado en el tiempo pueden hacer olvidar la excelente calidad de la orquestación. El tema que da título al disco apareció en la reciente compilación de Impulse! que acompaña a *El sello que Coltrane impulsó* de Ashley Kahn, prácticamente el único tema de latin jazz de los cuatro CD de esa compilación, lo que también es raro.

Arroz a la española & sombreros mexicanos

En el tema más raro de este disco, el que le da título, Clark Terry, en inglés y con sus característicos *mumbles* (farfulleos), le enseña a Chico O'Farrill la receta del "arroz a la española". Chico, en castellano, acepta la recomendación de Terry, que al parecer estaba transcribiendo la receta de su propia esposa. En *Happiness Is*, Terry modifica la letra para reírse amablemente de figuras del jazz de todos los colores, desde Ornette Coleman hasta Mongo Santamaría. Ambas canciones -como también los sombreros, ponchos y cucharones de arroz que blanden los líderes en la portada- ponen en escena la intención y el alcance de este proyecto, un breve y por momentos insustancial recorrido veloz por el universo del jazz latino. El cubano Chico O'Farrill, que en su momento también fue trompetista, defiende la idea de la mezcla y de un saludable desvío de la autenticidad en el texto interno del disco, para después prometer una "expresión libre de la clase de matrimonio que tiene lugar en el jazz de hoy: latino, jazz y rock and roll". "Lo aprovechamos todo", dice. Si bien este disco tiene insinuaciones de posibilidades que pueden dispararse en varias direcciones (cierto clasicismo español por un lado, claros indicios de blues y de formas menos latinas por el otro), lo cierto es que los temas son demasiado breves y los arreglos dema-



siado parecidos para que esos elementos puedan desarrollarse, y este disco todo el tiempo da la impresión de que promete pero no cumple. La elección de los temas, desde los fatigados *El manisero*, *Qué será* y *El cumbanchero*, pasando por el bolero *Contigo en la distancia* (en una versión muy apreciable) y una *Angelitos negros* orquestal y discordantemente seria, parece, también, una muestra gratis de lo que el jazz latino puede hacer. Hay un *Mexican Hat Dance* con gritos a la mexicana y todo, además de los ya típicos farfulleos de Terry, que con 2:40 minu-

tos parece terminar antes de desarrollarse plenamente. Clark Terry aporta su composición *Joonji* (de lo mejorcito del disco) y, al impecable juego rítmico de las congas y el bajo de Duvivier de *Say Sí Sí* le siguen *La virgen de la Macarena* (con un sonido tan español que parece salido de la serie *El Zorro*) y *Tin Tin Deo*. O'Farrill hace descansar todo el peso del proyecto en la trompeta y el fiscorno de Terry, que se mantiene, impecable, en los agudos, y en los floreos percusivos de Malabe, Cruz, Pozo y Rosengarden. Barry Galbraith y Everett Barksdale aportan poco más que color (hispano) y los otros tres trompetistas, Newman, Young y Royal, se limitan a la función de una aguda y estridente sección de vientos de big band. Sin embargo, y a pesar de todas sus insuficiencias, este *Spanish Rice* deja un agradable sabor de boca, como el de un plato hecho con ingredientes deliciosos (de todos esos ingredientes, la trompeta de Terry es el mejor, y el más abundante) pero en porciones poco generosas.

Clark Terry & Chico O'Farrill *Spanish Rice*

Chico O'Farrill (arr, dir), Clark Terry, Snooky Young, Joe Newman, Ernie Royal (tp, fisc); Barry Galbraith, Everett Barksdale (g); George Duvivier (b), Grady Tate (bat), Julio Cruz, Frank Malabe, Bobby Rosengarden, Chino Pozo (percusión latina).

Nueva York, julio de 1966

Impulse! 8610503-2